KnI 13. Āyāga frieze from the Kanaganahalli stūpa — Vāsiṭṭhīputta Siri-Sātakaṇṇi, year 11

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00013

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00013.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 (si)dha namo bhagavato _ raño vāsiṭhiputasa _ sirisātakanisa sava 10 1 vāpa 1 di 1 pavaItasa kanhasirisa bhātuṇo _ saghakasa deyadha(ma)

Apparatus

〈1〉 sirisātakanisa ◇ *saḍasatakanisa* N&vH. — 〈1〉 pavaItasa ◇ *pavabātasa* N&vH • Noting "Although the reading *pavabātasa kanhasir[i]sa* is beyond doubt, this is certainly an error for *pavayitasa*, silently corrected in *MASI*, once the inscription III.2,1 [= KnI0146] is compared." (Nakanishi & von Hinüber 2014, p. 38)

Translation

Success! Hommage to the Bhagavant! In the 11th year of King Vāsiṭṭhīputta Siri-Sātakaṇṇi, on the 1st fortnight of the rainy season, on the 1th day. The pious gift of Saṅghaka, the brother of the renunciant Kaṇhasiri.

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in May 2025.

Primary

[N&vH] Nakanishi, Maiko & Oskar von Hinüber. 2014. *Kanaganahalli inscriptions*. Annual report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2013, Vol. 17, Supplement. Tokyo: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University. Page 38, section I, item 13.

[MASI] Poonacha, K. P. 2011. *Excavations at Kanaganahalli (Sannati), taluk Chitapur, dist. Gulbarga, Karnataka*. Memoirs of the Archaeological Survey of India 106. New Delhi: Archaeological Survey of India. Page 457, item 68, plate CXXXVI, item 1, plate CXLV.